

Distr.: Limited  
21 June 2013  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١٣  
جنيف، ١ - ٢٦ تموز/يوليه ٢٠١٣  
البند ١٣ (د) من جدول الأعمال المؤقت\*  
المسائل الاقتصادية والبيئية: المستوطنات البشرية

فيجي\*\* : مشروع قرار

المستوطنات البشرية

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يشير إلى قراراته ومقرراته ذات الصلة بالتنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل<sup>(١)</sup>،  
وإذ يعترف بالعمل الذي يضطلع به برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية  
(موئل الأمم المتحدة) نحو بلوغ هدف التنمية الحضرية المستدامة وتنفيذ جدول أعمال الموئل،  
وكذلك سائر الأهداف والغايات المتصلة بالمستوطنات البشرية،  
وإذ يشير إلى الوثيقة الختامية المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه"، الصادرة عن  
مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المعقود في ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة من  
٢٠ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢<sup>(٢)</sup>،

\* E/2013/100.

\*\* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، الأعضاء في مجموعة السبعة والسبعين والصين.

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، اسطنبول، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦  
(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.97.IV.6)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) قرار الجمعية العامة ٦٦/٢٨٨، المرفق.



وإذ يشير أيضا إلى قرار الجمعية العامة ٢١٦/٦٧ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، الذي اتخذت فيه الجمعية العامة قرارات بشأن نطاق وطرائق وشكل وتنظيم مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)، المقرر عقده في عام ٢٠١٦،

- ١ - **يحيط علما** بتقرير الأمين العام عن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل<sup>(٣)</sup>؛
- ٢ - **يحيط علما أيضا** بتقرير الدورة الرابعة والعشرين لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)<sup>(٤)</sup>؛
- ٣ - **يلاحظ** موافقة مجلس الإدارة، في دورته الرابعة والعشرين، على الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٩<sup>(٥)</sup>؛
- ٤ - **يوصي** الجمعية العامة أن تعين، في دورتها الثامنة والستين، يوم ٣١ تشرين الأول/أكتوبر من كل عام اعتبارا من عام ٢٠١٤ يوما عالميا للمدن، على النحو المقترح في القرار ١/٢٤ الصادر عن مجلس الإدارة؛
- ٥ - **يدعو** الحكومات إلى مواصلة تعزيز التحضّر المستدام والنهوض بدور السلطات المحلية في ما تضعه من سياسات وبرامج إنمائية وطنية، وإلى أن تراعي في خطة التنمية وأهداف التنمية المستدامة لما بعد عام ٢٠١٥، قيام المدن بأدوار مستدامة بيئياً ذات إنتاجية اقتصادية تشمل جميع الفئات الاجتماعية؛
- ٦ - **يشجع** الحكومات على بدء عمليات لتعزيز أو وضع سياسات حضرية وطنية تشكل استراتيجية رئيسية لتحقيق تنمية اجتماعية واقتصادية وطنية تتيح جني أكبر قدر ممكن من فوائد التحضّر على الصعيدين الوطني والمحلي، وتدمج سياسة الإسكان، وتخفف من العوامل الخارجية الضارة المحتملة، وتستخدم كآلية للتنسيق بين مختلف القطاعات والوزارات الحكومية؛
- ٧ - **يحث** الحكومات على تخصيص موارد مالية وبشرية مناسبة لتحسين أحوال الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها، ولتيسير سبل حصول المجتمعات المحلية الفقيرة على الخدمات الأساسية الحضرية، ووضع استراتيجيات تمويل تتيح حشد الإعانات العامة والإيرادات المتأتية من عمليات تنظيم الأراضي وإعادة تخصيصها؛

(٣) E/2013/68.

(٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والستون، الملحق رقم ٨ (A/68/8).

(٥) المرجع نفسه، المرفق، القرار ١٥/٢٤.

- ٨ - يشجع الحكومات على التعجيل بإعداد تقارير وطنية تتضمن تقييماً لتنفيذ جدول أعمال الموئل وسائر الأهداف والغايات ذات الصلة المتفق عليها دولياً، وتحدد توجهات السياسات في المستقبل لإدراجها في "خطة حضرية جديدة" في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة (الموئل الثالث)؛
- ٩ - يكرر دعوته مجتمع المانحين الدوليين والمؤسسات المالية إلى المساهمة بسخاء في موئل الأمم المتحدة عن طريق زيادة التبرعات المالية المقدمة إلى موئل الأمم المتحدة ومؤسسة المستوطنات البشرية، ويدعو الحكومات القادرة وغيرها من أصحاب المصلحة إلى توفير تمويل متعدد السنوات يمكن التنبؤ به وزيادة المساهمات غير المخصصة لأغراض محددة؛
- ١٠ - يدعو الجهات المانحة الدولية والمؤسسات المالية إلى دعم الأعمال التحضيرية للموئل الثالث الجارية على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي، عن طريق تقديم التبرعات للصندوق الاستئماني للمؤتمر؛
- ١١ - يشجع الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل على إيلاء الاعتبار المناسب في مساهماتها في جدول أعمال التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ للتحضر المستدام، والتنمية الحضرية المستدامة، ودور المدن والحكومات المحلية في هذا الصدد؛
- ١٢ - يرحب بعرض حكومة إكوادور استضافة المؤتمر في كيتو في عام ٢٠١٦، ويدعو إلى المشاركة في المؤتمر على أعلى مستوى ممكن؛
- ١٣ - يقرر أن يحيل إلى الجمعية العامة تقرير الأمين العام عن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل وتقرير الدورة الرابعة والعشرين لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، لكي تنظر فيهما خلال دورتها الثامنة والستين؛
- ١٤ - يطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل لينظر فيه المجلس الاقتصادي والاجتماعي خلال دورته الموضوعية لعام ٢٠١٤.